



Política de assistência financeira

Mayo Clinic e hospitais e clínicas afiliados no Minnesota

Financial Assistance Policy (Portuguese)

Mayo Clinic and Affiliated Hospitals and Clinics in Minnesota

Nos termos da alínea r), artigo 501º, do Internal Revenue Code (Código Tributário dos EUA)

Política

A Mayo Clinic tem como missão proporcionar esperança e promover a saúde através da prática clínica integrada, da educação e da investigação. Os valores da Mayo Clinic incluem a prestação dos melhores cuidados de saúde, o tratamento dos pacientes e familiares com sensibilidade e empatia e o tratamento de todos os membros da comunidade diversificada da Mayo Clinic, incluindo os pacientes, as suas famílias e colegas, com dignidade, respeitando os mais elevados padrões de profissionalismo, ética e responsabilidade pessoal. A Mayo Clinic está empenhada em proporcionar acesso a cuidados de saúde de qualidade à sua comunidade, incluindo a pacientes em circunstâncias financeiras difíceis, e oferece assistência financeira a pessoas com uma necessidade comprovada de receber cuidados médicos de emergência e serviços hospitalares clinicamente necessários. Além da assistência financeira prestada nos termos da presente política (a «Política de assistência financeira»), a Mayo Clinic disponibiliza outros tipos de assistência aos pacientes, incluindo assistência financeira para serviços que não são prestados num ambiente hospitalar. A assistência financeira não está disponível para cuidados não médicos necessários, serviços solicitados pelo paciente que não sejam considerados necessários pelo prestador de cuidados e determinados serviços indicados na secção Serviços excluídos desta apólice.

Pontos-chave

- A Mayo Clinic oferece assistência financeira que resulta na isenção ou redução de encargos para pacientes qualificados que recebem cuidados de emergência ou cuidados médicos necessários.
- Nem todos os pacientes são elegíveis para assistência financeira, que também pode ser referida como «cuidados de beneficência». Indicam-se abaixo as regras de elegibilidade. Por exemplo, os pacientes não são elegíveis para assistência financeira se estiverem a ser tratados na Mayo Clinic sem fazer parte da rede, a menos que se aplique uma exceção específica, conforme descrito abaixo.
- Se um paciente não for elegível para assistência financeira presumida, deve solicitá-la preenchendo um requerimento e divulgando os seus rendimentos e bens. A assistência financeira é determinada com base nos rendimentos e bens do agregado familiar, conforme descrito abaixo.
- Nem todos os serviços médicos são elegíveis para assistência financeira, tal como descrito abaixo, independentemente dos rendimentos e bens.

As medidas que a Mayo Clinic pode tomar em caso de não pagamento encontram-se descritas na Política de faturação e cobranças da Mayo Clinic. Pode obter uma cópia gratuita desta política para Rochester em www.mayoclinic.org/financialassistance ou para as localizações do sistema de saúde da Mayo Clinic no Minnesota em www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance ou telefonando para +1-844-217-9591, de segunda a sexta-feira, das 8h00 às 17h00, hora Central da América do Norte.

A Mayo Clinic não tomará medidas extraordinárias de cobrança antes de fazer um esforço razoável para determinar se um paciente é elegível para assistência financeira ao abrigo desta política.

Objetivo

A presente política destina-se a estabelecer e garantir um método justo e coerente para que os pacientes sem seguro e com seguro insuficiente possam solicitar e ser considerados para assistência financeira relacionada com cuidados hospitalares de emergência e outros cuidados médicos necessários. Tenha em atenção que nem todos os serviços médicos da Mayo Clinic se qualificam para assistência ao abrigo desta política e nem todos os pacientes são elegíveis. A assistência financeira envolve cuidados gratuitos ou com desconto com base nos rendimentos e bens do agregado familiar que devem ser divulgados no processo de requerimento ou através de determinações de elegibilidade presumidas. A assistência financeira baseia-se num desconto do custo bruto dos serviços hospitalares prestados, com um desconto mínimo de 50% para as pessoas consideradas elegíveis para assistência financeira na Mayo Clinic.

Definições

Requerente: paciente ou outra pessoa responsável pelo pagamento dos cuidados de saúde do paciente que pretende obter assistência financeira.

Período de requerimento: tem início na data em que os cuidados médicos são prestados e termina 240 dias após o primeiro extrato de faturação após a alta ou 30 dias após o hospital ou terceiros autorizados fornecerem uma notificação por escrito das medidas extraordinárias de cobrança que o hospital tenciona iniciar, consoante o que ocorrer mais tarde.

Política de assistência financeira (continuação)

Financial Assistance Policy (Portuguese) (continued)

Dívida incobrável: custo da prestação de cuidados a pessoas que têm capacidade, mas não pretendem pagar a totalidade ou parte das faturas médicas pelas quais são responsáveis.

Cuidados médicos de emergência: cuidados médicos necessários prestados após o início de uma doença, física ou mental, que se manifeste por sintomas de gravidade suficiente, incluindo dores fortes, para que uma pessoa leiga prudente, com conhecimentos médios de saúde e medicina, possa prever de forma razoável que a ausência de cuidados médicos imediatos possa comprometer gravemente a saúde da pessoa ou de outra pessoa. Considera-se como cuidados médicos de emergência um exame médico de rastreio e tratamento de condições médicas de emergência ou qualquer outro serviço deste tipo prestado na medida em que seja exigido de acordo com a Emergency Medical Treatment and Labor Act (lei relativa ao tratamento médico de emergência e ao trabalho de parto dos EUA, «EMTALA», na sigla em inglês) (42 U.S.C. § 1395dd). Os cuidados médicos de emergência também incluem:

- Cuidados considerados de emergência por um profissional médico autorizado;
- Cuidados médicos em regime de internamento associados aos cuidados de emergência em regime ambulatorio; e
- Transferências de pacientes internados de outro hospital de cuidados agudos para a Mayo Clinic para a prestação de cuidados de internamento que não estão disponíveis de outra forma.

Família: para efeitos da presente política, considera-se como família:

- Um casal casado e quaisquer dependentes, tal como definido nas diretrizes da Autoridade Tributária dos EUA (Internal Revenue Service, IRS);
- Um indivíduo com dependentes, tal como definido nas diretrizes do IRS; ou
- Uma pessoa solteira e sem dependentes.

Diretrizes federais de pobreza: uma medida de rendimento emitida todos os anos pelo Departamento de Saúde e Serviços Humanos dos EUA. Estas diretrizes são utilizadas para determinar a elegibilidade para determinados programas e benefícios (como o Medicaid) e para assistência financeira da Mayo Clinic.

Assistência financeira: custo da prestação de cuidados gratuitos ou com desconto a indivíduos sem meios para pagar a totalidade ou uma parte das suas faturas médicas hospitalares com base nas regras de elegibilidade identificadas nesta política. A Mayo Clinic pode determinar a incapacidade de pagamento antes ou depois da prestação dos serviços medicamente necessários.

Encargos brutos: preço total estabelecido para os cuidados médicos prestados aos pacientes.

Cuidados médicos necessários: Cuidados que sejam:

- Seguros e eficazes;
- Não experimentais ou de investigação, exceto nos casos previstos no Code of Federal Regulations (Código de Regulamentos Federais dos EUA), alínea o), secção 411.15, título 42;
- Prestados de acordo com as normas médicas aceitáveis da prática médica para diagnosticar ou tratar o estado do paciente, ou para melhorar a função de um membro do corpo deformado;
- Prestados num ambiente adequado às necessidades médicas e ao estado do paciente;
- Solicitados e prestados por pessoal qualificado;
- Adequados, mas que não ultrapassem as necessidades médicas do paciente; e
- Pelo menos tão benéficos como uma alternativa existente e disponível clinicamente adequada.

Os cuidados médicos necessários não incluem os seguintes serviços (esta lista não é exaustiva):

- Avaliação e/ou cirurgia estética;
- Serviços hospitalares que pudessem ter sido prestados num local de custo inferior, mas que não foram prestados nesse local de custo inferior a pedido do paciente ou do responsável pela tomada de decisões do paciente, como um membro da família;
- Serviços de avaliação e gestão que excedam aqueles considerados medicamente razoáveis e necessários a pedido do paciente;
- Tratamento ou procedimentos de diagnóstico excessivos a pedido do paciente;
- Testes de rastreio, exames e tratamentos em que o paciente não apresenta sintomas ou diagnósticos;
- Serviços desnecessários com base no diagnóstico do paciente, a pedido do paciente; e
- Serviços indicados noutras secções da presente política como excluídos.

Saldo de pagamento pelo próprio: montante devido a um prestador de serviços ou hospital após a prestação de serviços e depois de esgotadas todas as demais opções de pagamento ou métodos de reembolso. É aplicada a assistência financeira após o cálculo do saldo de pagamento pelo próprio.

Política de assistência financeira (continuação)

Financial Assistance Policy (Portuguese) (continued)

Prestadores abrangidos por esta política

Todos os prestadores de cuidados médicos funcionários da Mayo Clinic que prestam cuidados na Mayo Clinic no Minnesota estão abrangidos por esta política.

Separadamente da presente política de assistência financeira, mantém-se uma lista de prestadores contratados ou autorizados a prestar cuidados a pacientes da Mayo Clinic, além das próprias instalações do hospital, que prestam cuidados de emergência ou outros cuidados médicos necessários nas instalações do hospital, especificando quais os prestadores abrangidos por esta política de assistência financeira. A Lista de prestadores aplica-se apenas a partir da data em que foi criada ou atualizada pela última vez, conforme especificado na Lista de prestadores. Pode consultar gratuitamente a Lista de prestadores ligando para o número +1-844-217-9591, online para Rochester em www.mayoclinic.org/financialassistance e para as localizações do sistema de saúde da Mayo Clinic no Minnesota em www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance, ou dirigindo-se a um local de admissão e serviços comerciais.

Serviços excluídos

Excluem-se da assistência financeira serviços e itens específicos, incluindo, entre outros, os seguintes:

- Cirurgia estética;
- Fertilização in vitro (FIV);
- Terapia Reprodutiva Avançada (TRA);
- Serviços de bypass gástrico na ausência de uma determinação de necessidade médica por parte do requerente que resulte em cobertura e pagamento;
- Contas e serviços associados a um estudo de investigação;
- Itens de comodidade para o paciente, incluindo alojamento premium e alojamento noturno, baseados a pedido do paciente e normalmente não cobertos pelo seguro de saúde;
- Outros serviços não necessários do ponto de vista médico que são faturados de acordo com uma tabela predeterminada de pagamento pelo próprio;
- Determinados medicamentos pós-transplante; e
- Taxas de programas como o Executive, Medallion e outros programas.

Assistência financeira presumida

Os requerentes podem ser elegíveis para assistência financeira presumida se não estiverem excluídos por qualquer outro motivo. São exemplos de pacientes excluídos aqueles que procuram tratamento na Mayo Clinic sem fazer parte da rede ou que não assinam o formulário de Termos de serviços e autorizações da Mayo Clinic:

- Se o paciente apresentar um comprovativo de registo atual num programa Medicaid/Medical Assistance ou se for considerado elegível para tal cobertura, o paciente não precisa de preencher um requerimento de assistência financeira e será automaticamente considerado elegível para um ajuste de 100% do saldo de pagamento pelo próprio, se existir; ou
- Se a Mayo Clinic determinar que o paciente é elegível para assistência financeira com base em informações socioeconómicas específicas do paciente, recolhidas a partir de fontes do mercado.

Crítérios de elegibilidade para assistência financeira

A elegibilidade para assistência financeira exige que o paciente cumpra determinados critérios e, se aplicável, a cooperação total do requerente durante o processo de requerimento, incluindo:

- O paciente é um cidadão ou residente permanente dos Estados Unidos da América ou um cidadão de outro país que esteja a estudar a tempo inteiro nos Estados Unidos da América com um visto de estudante;
- Se o paciente estiver coberto por um seguro de saúde, a Mayo Clinic deve fazer parte da rede, conforme determinado pela Mayo Clinic. Os pacientes não são elegíveis para assistência financeira se o seguro de saúde aplicável listar a Mayo Clinic como não pertencendo à rede ou se o seguro de saúde do paciente abranger serviços numa base não contratual, a menos que os serviços sejam cuidados médicos de emergência prestados num departamento de emergência ou estejam predeterminados como sendo exclusivos da Mayo Clinic e esse tratamento não esteja disponível noutra prestador de cuidados de saúde;
- Preenchimento do processo de requerimento para todos os programas de assistência de pagamento de cuidados de saúde disponíveis nos quais a Mayo Clinic se encontra registada como prestador aderente, incluindo o Medicaid (Medical Assistance) e, quando apropriado, cobertura ao abrigo de seguros de saúde estatais aplicáveis. O paciente deve ainda assinar o formulário de Termos de serviços e autorizações da Mayo Clinic, permitindo que a Mayo Clinic envie solicitações;

Política de assistência financeira (continuação)

Financial Assistance Policy (Portuguese) (continued)

- Preenchimento do requerimento de assistência financeira, incluindo todos os documentos necessários, se não for elegível para o Medicaid ou para seguros de saúde estatais aplicáveis e não estiver excluído da assistência financeira por outros motivos;
- Cumprir os critérios de rendimento anual do agregado familiar e de dimensão do agregado familiar, conforme estabelecido nas diretrizes federais de pobreza para o ano fiscal anterior; 50% de ajuste do saldo de pagamento pelo próprio para requerentes com rendimentos e bens do agregado familiar até 400% das diretrizes federais de pobreza; 100% de ajuste do saldo de pagamento pelo próprio para requerentes com rendimentos e bens do agregado familiar iguais ou inferiores a 200% das diretrizes federais de pobreza; e
- Incapacidade comprovada de pagar os serviços com base em todos os rendimentos e bens disponíveis.
 - Os requerentes que não se qualifiquem para assistência financeira, mas que não possam pagar o custo dos cuidados médicos de emergência ou dos cuidados médicos necessários, podem solicitar assistência nas seguintes circunstâncias, que serão aprovadas segundo o critério exclusivo da Mayo Clinic.
 - Crise humanitária: requerentes que necessitem de cuidados para condições médicas resultantes de uma crise humanitária, tais como civis afetados por conflitos armados, vítimas de uma catástrofe natural ou aqueles que residem noutro país e necessitam de cuidados médicos especializados inacessíveis no seu país, e em que a Mayo Clinic concorde antecipadamente com a assistência financeira;
 - Circunstâncias catastróficas: a Mayo Clinic reserva-se o direito de oferecer assistência financeira, caso a caso, quando o paciente tiver passado por dificuldades financeiras extremas e incorrido em despesas médicas a um nível que justifique a consideração de assistência financeira. (Excluem-se os pacientes com seguro em que a Mayo Clinic não faz parte da rede ou não tem contrato);
 - Circunstâncias médicas especiais: requerentes que necessitam de tratamento que só pode ser fornecido pela equipa médica da Mayo Clinic.

A Mayo Clinic reserva-se o direito de negar assistência financeira a indivíduos que recusem a cobertura de seguro, mesmo sendo elegíveis, incluindo planos de assistência do governo, ou como resultado de razões religiosas ou de objeção moral. A Mayo Clinic reserva-se o direito de determinar o que se qualifica como cobertura de seguro de saúde.

A Mayo Clinic pode considerar o pagamento de prémios COBRA durante um período limitado se um paciente for autorizado a receber assistência financeira. A Mayo Clinic reserva-se o direito de recusar assistência financeira se um requerente não cooperar com a Mayo Clinic relativamente a todos os processos e documentação necessários para o pagamento dos prémios COBRA.

A Mayo Clinic envida todos os esforços razoáveis para cobrar às companhias de seguros e a quaisquer outros terceiros pagadores, tais como seguradoras de responsabilidade civil. As entidades pagadoras terceiras estão proibidas de reduzir o reembolso de um pedido de indemnização à Mayo Clinic, ainda que a Mayo Clinic tenha renunciado à totalidade ou a uma parte da fatura do requerente nos termos desta política.

A Mayo Clinic reserva-se o direito de reverter a assistência financeira e procurar obter o reembolso ou cobranças apropriadas devido a informações recentemente descobertas, incluindo cobertura de seguro ou pagamento ao requerente, prossecução de uma reclamação por danos pessoais relacionados com os serviços em questão, alterações de rendimentos do requerente ou uma determinação de que qualquer parte do requerimento de assistência financeira é falsa, enganosa ou não inclui rendimentos ou bens que deveriam ter sido comunicados.

Os pacientes que recebem cuidados no serviço de urgência e que não dispõem de recursos financeiros podem ser elegíveis para assistência financeira se estiverem desempregados ou não tiverem morada permanente ou cobertura de seguro. A ausência de dados do paciente à disposição da Mayo Clinic não exclui a elegibilidade para assistência financeira, e os pacientes indigentes sem acesso à documentação necessária para o requerimento podem ainda ser elegíveis para assistência financeira. Mediante a avaliação de todos os fatores relativos às circunstâncias clínicas, pessoais e demográficas de um paciente, e de documentação alternativa (incluindo informações que possam ser fornecidas por outras organizações de beneficência), a Mayo Clinic pode determinar se um paciente é elegível para assistência financeira, fazendo suposições razoáveis em relação ao rendimento do paciente relativamente a faturas geradas numa situação de emergência.

Os pacientes elegíveis para assistência financeira prévia à prestação de cuidados devem demonstrar capacidade para prestar ou manter os cuidados de longa duração necessários à sua saúde e bem-estar, de acordo com o seu estado inicial ou com as orientações da sua equipa de cuidados.

Na eventualidade de um requerente ser aprovado para assistência financeira ao abrigo desta política, tal elegibilidade não deve exceder um ano, com início no primeiro dia do mês em que os serviços foram prestados pela primeira vez ou até ao último dia do mês do próximo «período aberto de registo», conforme estabelecido ao abrigo da Affordable Care Act (lei de serviços de saúde acessíveis dos EUA), consoante o que ocorrer primeiro. A atribuição de assistência financeira não obriga a Mayo Clinic a prestar cuidados contínuos; no entanto, segundo o critério exclusivo da Mayo Clinic, os serviços e o apoio médicos necessários e não disponíveis noutro local podem ser prestados numa base contínua. Os pacientes podem ter de apresentar um novo requerimento de assistência financeira pelo menos a cada 180 dias.

Política de assistência financeira (continuação)

Financial Assistance Policy (Portuguese) (continued)

A Mayo Clinic e as suas afiliadas podem partilhar informações sobre a assistência financeira aos pacientes nos locais afiliados da Mayo Clinic para benefício e facilidade de administração da assistência financeira a pacientes atendidos em vários locais. Não serão partilhadas quaisquer informações externamente à Mayo Clinic, exceto se autorizado ou exigido por lei.

A Mayo Clinic não utiliza práticas coercivas, incluindo atrasar ou negar cuidados médicos de emergência a um paciente até que este tenha apresentado as informações solicitadas para determinar se o paciente é elegível para assistência financeira. A Mayo Clinic não deve determinar que um requerente não é elegível para assistência financeira com base em informações que tenha razões para crer que não são fiáveis ou são incorretas ou em informações obtidas do requerente sob coação ou através da utilização de práticas coercivas.

Os requerentes são responsáveis por comunicar prontamente quaisquer alterações nas informações apresentadas com o requerimento de assistência financeira, incluindo no que respeita à cobertura do seguro de saúde, à situação financeira e às informações de contacto.

Método de requerimento de assistência financeira

A assistência financeira é disponibilizada através de um processo de requerimento ou com base na elegibilidade atual para assistência médica, elegibilidade presumida ou outra assistência governamental baseada nas necessidades.

Processo de requerimento

Os requerentes que pretendam requerer assistência financeira podem solicitar o formulário de requerimento ou descarregar e imprimir o formulário de requerimento de assistência financeira gratuitamente. O processo de requerimento foi concebido para que cada requerente tenha a oportunidade de receber o máximo benefício de assistência financeira para o qual possa ser elegível. A Mayo Clinic notifica os requerentes relativamente a requerimentos incompletos e especifica os documentos ou informações necessários para completar o processo de requerimento, que devem ser facultados no prazo de 30 dias. A Mayo Clinic reserva-se o direito de recusar assistência financeira caso o requerimento não seja recebido durante o período de requerimento.

A equipa do ciclo de receitas da Mayo Clinic analisa o requerimento e determina a assistência financeira que pode ser disponibilizada. O processo de análise do requerimento tem uma duração aproximada de 30 dias. Uma vez tomada a decisão de concessão de assistência financeira, é enviada uma carta ao requerente a comunicar a decisão.

A assistência financeira tem por base a identificação pelo requerente de todas as fontes de rendimento e bens, incluindo, mas não se limitando a, rendimentos de salários e de trabalho independente, pensão de alimentos, pensão de alimentos para crianças, subsídios familiares militares, assistência pública, contas ou pagamentos de pensões e reformas, subsídio de desemprego, indemnização de trabalhadores, pedidos de indemnização reais ou potenciais, prestações da segurança social, prestações por sobrevivência, prestações de invalidez, prestações de veteranos e quaisquer outras fontes de rendimento, incluindo rendimentos de aluguer, royalties e juros.

Os requerimentos de assistência financeira encontram-se disponíveis gratuitamente nos seguintes sítios Web: Rochester em www.mayoclinic.org/financialassistance e para as localizações do sistema de saúde da Mayo Clinic no Minnesota em www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance

Os requerimentos podem ser solicitados por escrito para o seguinte endereço:

Mayo Clinic Patient Account Services
200 First Street SW
Rochester, MN 55905

Os requerimentos também estão disponíveis em qualquer balcão local de admissão, registo e serviços comerciais, bem como no serviço de urgências.

A política de assistência financeira e a assistência no processo de requerimento estão disponíveis:

No portal seguro do paciente, visitando www.mayoclinic.org/financialassistance para Rochester, e www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance para as localizações do sistema de saúde da Mayo Clinic no Minnesota. Na página inicial, seleccione «Log in to Patient Account» (iniciar sessão na conta de paciente).

Pode também telefonar para +1-844-217-9591 ou dirigir-se a um balcão local de admissão e serviços comerciais.

Política de assistência financeira (continuação)

Financial Assistance Policy (Portuguese) (continued)

Base de cálculo dos montantes cobrados aos pacientes

Todos os pacientes são faturados de acordo com os valores brutos de cobrança; no entanto, o saldo de pagamento pelo próprio para pacientes elegíveis para assistência financeira é limitado ao valor geralmente faturado (Amount Generally Billed, AGB) destinado àqueles que têm seguro que cobre tais cuidados. A Mayo Clinic aplica um método retrospectivo para calcular o AGB, dividindo os montantes permitidos pela taxa de serviço Medicare e pelas seguradoras de saúde comerciais e privadas pelos encargos brutos apresentados. O montante que se espera que um paciente pague do seu bolso está limitado à percentagem do AGB sobre o encargo bruto se o requerente for considerado elegível para assistência financeira. A combinação de pagamentos de seguros e pagamentos de pacientes ou requerentes pode exceder o AGB.

É possível obter mais informações, por escrito e sem custos, sobre o AGB da Mayo Clinic contactando o serviço de apoio ao paciente através do número 1-844-217-9591 ou no nosso website para Rochester em www.mayoclinic.org/financialassistance e para as localizações do sistema de saúde da Mayo Clinic no Minnesota em www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance.

Política de reembolso

Se um requerente apresentar um requerimento completo de assistência financeira e for considerado elegível para assistência financeira, a Mayo Clinic procede ao reembolso ao requerente dos montantes pagos anteriormente que excedam o montante devido nos termos desta política, incluindo quaisquer juros pagos; no entanto, se o montante devido ao paciente for inferior a 5,00 \$ (ou outro montante definido pelo Internal Revenue Service), a Mayo Clinic não é obrigada a reembolsar o paciente ou a pagar juros.

Serviços de emergência

A Mayo Clinic providencia exames médicos de rastreio e cuidados de emergência para estabilizar os pacientes, independentemente da sua capacidade de pagamento e em conformidade com a Emergency Medical Treatment and Labor Act (lei relativa ao tratamento médico de emergência e ao trabalho de parto dos EUA, EMTALA, na sigla em inglês). A Mayo Clinic proíbe quaisquer ações que possam desencorajar as pessoas de procurar cuidados médicos de emergência e não executa atividades de cobrança de dívidas no serviço de urgências.

Igualdade de oportunidades

A Mayo Clinic está empenhada em defender as diversas leis federais e estatais que impedem a discriminação com base na raça, sexo, idade, religião, nacionalidade, estado civil, orientação sexual, deficiência, serviço militar ou qualquer outra classificação protegida por leis federais, estatais ou locais.

Formação

A Mayo Clinic certifica-se de que todo o pessoal responsável por se envolver ou prestar assistência no requerimento de assistência financeira abrangido por esta política recebe formação sobre esta política.

Confidencialidade

O pessoal da Mayo Clinic respeita a confidencialidade e a dignidade individual de cada paciente. A Mayo Clinic e todas as suas afiliadas cumprem os requisitos da Health Insurance Portability And Accountability Act (lei de portabilidade e responsabilidade dos seguros de saúde dos EUA, HIPAA, na sigla em inglês) para o tratamento de informações pessoais médicas, de saúde e financeiras.

Disponibilidade da presente política

A Mayo Clinic divulga amplamente esta política ao:

- Tornar esta política, o requerimento de assistência financeira e um resumo em linguagem clara desta política amplamente disponíveis para Rochester em www.mayoclinic.org/financialassistance e para as localizações do sistema de saúde da Mayo Clinic no Minnesota em www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance;
- Oferecer uma cópia em papel do resumo em linguagem clara desta política aos pacientes como parte do processo de admissão ou de alta;
- Colocar expositores visíveis (ou outras medidas razoavelmente concebidas para atrair a atenção dos pacientes) que notifiquem e informem os pacientes sobre esta política em locais públicos da Mayo Clinic, incluindo, no mínimo, nos serviços de urgência e nas áreas de admissão, e disponibilizar cópias em papel desta política, do requerimento de assistência financeira e de um resumo em linguagem clara desta política, mediante pedido e sem custos, em locais públicos dos Hospitais da Mayo Clinic, incluindo no serviço de urgências e nas áreas de admissão;

Política de assistência financeira (continuação)

Financial Assistance Policy (Portuguese) (continued)

- Disponibilizar cópias em papel desta política, do requerimento de assistência financeira e de um resumo em linguagem clara desta política, mediante pedido e sem custos, por correio;
- Notificar os membros da comunidade onde a Mayo Clinic presta serviços, de uma forma razoavelmente calculada para chegar aos membros com maior probabilidade de necessitarem de assistência financeira da Mayo Clinic, de que a Mayo Clinic presta assistência financeira ao abrigo desta política e informá-los de como ou onde obter mais informações sobre esta política, sobre o processo de requerimento de assistência financeira e sobre como obter cópias desta política, do requerimento de assistência financeira e do resumo em linguagem clara desta política; e
- Incluir um aviso escrito visível nos extratos de faturação que notifique e informe os destinatários sobre a disponibilidade de assistência financeira ao abrigo desta política e inclua o número de telefone do gabinete que pode fornecer informações sobre esta política e o endereço direto do sítio Web onde podem ser obtidas cópias desta política, do requerimento de assistência financeira e do resumo em linguagem clara desta política.

Traduções para populações não fluentes em inglês

A Mayo Clinic está empenhada em acolher os membros da comunidade servida pela Mayo Clinic que não sejam fluentes em inglês, disponibilizando uma versão traduzida desta política, do requerimento de assistência financeira e do resumo em linguagem clara desta política. Estão disponíveis versões traduzidas desta política para Rochester em www.mayoclinic.org/financialassistance e para as localizações do sistema de saúde da Mayo Clinic no Minnesota em www.mayoclinichealthsystem.org/financial-assistance, bem como todos os métodos de acesso acima indicados.